

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

5 JANVIER 1997

Proposition de résolution relative à la dégradation de la situation politique et au blocage du processus de paix au Moyen-Orient

AMENDEMENT

N° 2 DE M. HATRY ET CONSORTS

1. Considérants

A. Au quatrième considérant, supprimer les mots «les conséquences de l'élection de M. Binyamin Netanyahou au poste de Premier ministre d'Israël, à savoir notamment».

B. Au cinquième considérant, remplacer le mot «désespérance» **par le mot** «désespoir».

C. Au sixième considérant, supprimer les mots «entre la démagogie extrémiste du Hamas et l'inflexibilité du cabinet Netanyahou».

D. Supprimer le septième considérant.

E. Au neuvième considérant, supprimer les mots «du fait du gouvernement Netanyahou».

Voir:

Documents du Sénat:

1-429 - 1995/1996:

N° 1: Proposition de résolution de M. Urbain et consorts.

1-429 - 1996/1997:

N° 2: Amendement.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

5 JANUARI 1997

Voorstel van resolutie betreffende de verslechtering van het politieke klimaat en de blokkering van het vredesproces in het Midden-Oosten

AMENDEMENT

Nr. 2 VAN DE HEER HATRY c.s.

1. Consideransen

A. In de vierde considerans doen vervallen de woorden «de gevolgen van de verkiezing van de heer Binyamin Netanyahou tot eerste minister van Israël, namelijk».

B. In de Franse tekst van de vijfde considerans het woord «désespérance» **vervangen door het woord** «désespoir».

C. In de zesde considerans doen vervallen de woorden «tussen de extremistische demagogie van de Hamas enerzijds en de onverzettelijke houding van het kabinet Netanyahou anderzijds».

D. De zevende considerans doen vervallen.

E. In de negende considerans doen vervallen de woorden «door het beleid van de regering-Netanyahou».

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-429 - 1995/1996:

Nr. 1: Voorstel van resolutie van de heer Urbain c.s.

1-429 - 1996/1997:

Nr. 2: Amendement.

F. Au neuvième considérant, remplacer le mot «compromettre» par le mot «affecter».

G. Au neuvième considérant, insérer entre les mots «bonnes relations» et les mots «entre la Belgique» le mot «traditionnelles».

2. Dispositions

A. Dans le dispositif, premier alinéa, remplacer «Netanyahou» par le mot «israélien» et supprimer le mot «quatre».

B. Dans le dispositif, alinéa 2, point 2, supprimer les mots «notamment en ce qui concerne le tunnel de la Via Dolorosa».

Justification

Il a été décidé de prendre comme base de travail la proposition de résolution déposée par M. Urbain et consorts (doc. n° 1-429/1). Cette résolution, cependant, personnalise les débats en faisant systématiquement allusion au président du Conseil israélien, ce qui ne correspond pas à l'attitude qu'il convient d'adopter dans les relations internationales. Il reste également des sujets largement dépassés dans la crise actuelle, comme le tunnel Via Dolorosa.

Enfin la portée d'une résolution étant de tenter au moins de disposer de manière favorable les destinataires, le style trop abrupt de ce texte pourrait avoir un effet contraire. C'est dans cette optique que les amendements ci-dessus ont été déposés.

Paul HATRY.
Jacques DEVOLDER.
Jacqueline MAYENCE-GOOSSENS.
Valère VAUTMANS.

F. Eveneens in de negende considerans de woorden «in gevaar zou kunnen brengen» vervangen door de woorden «zou kunnen treffen».

G. Nog in de negende considerans de woorden «de goede relaties» vervangen door de woorden «de van oudsher goede relaties».

2. Dispositief

A. In het eerste lid de woorden «de regering Netanyahou» vervangen door de woorden «de Israëlische regering» en het woord «vier» doen vervallen.

B. In het 2° van het tweede lid doen vervallen de woorden «met name wat betreft de tunnel van de Via Dolorosa».

Verantwoording

Beslist werd het voorstel van resolutie van de heer Urbain c.s. (Gedr. St., nr. 1-429/1) als werkdocument te gebruiken. Deze resolutie verwijst evenwel stelselmatig naar de Israëlische eerste minister. In de context van de internationale betrekkingen is het niet raadzaam dat te doen. Daar komt nog bij dat een aantal onderwerpen inmiddels achterhaald zijn, zoals de problemen rond de tunnel van de Via Dolorosa.

Tot slot is het zo dat een resolutie moet pogen de geadresseerde op zijn minst gunstig te stemmen. De al te streef stijl van deze resolutie zou wel eens een averechts effect kunnen hebben. In die optiek zijn onze amendementen ingediend.